



003067600

Fiat CROMA 1987->1996

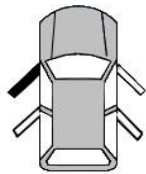
Lancia THEMA 1987->

(*)

ALZACRISTALLO ELETTRICO A 2 CONTATTI, NON PREVISTA FUNZIONE COMFORT
POWER WINDOW REGULATOR WITH 2 PINS, COMFORT FUNCTION NOT PROVIDED
LEVE VITRE ELECTRIQUE AVEC 2 CONTACTS, PAS PRÉVU CONFORT FONCTION
FENSTERHEBERMOTOR MIT 2 PINS, OHNE KOMFORTFUNKTION
ELEVACIONES ELECTRICAS CON CONEXIÓN DE 2 PINES, SIN FUNCION COMFORT
ELEVADOR COM 2 PINOS,SEM SISTEMA COMFORT ELÉTRICO
ΓΡΥΛΛΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΜΕ 2 ΚΑΛΩΔΙΑ , Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ COMFORT ΔΕΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΑΙ SEM
SYSTEMA ELEKTRYCZNY PODNO NIK SZYBY Z 2 PINAMI, BEZ FUNKCJI KOMFORTCOMFORT

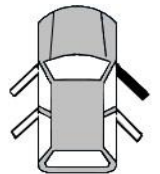
O.E. ref.

82415680
82438388
82448843
82474927



O.E. ref.

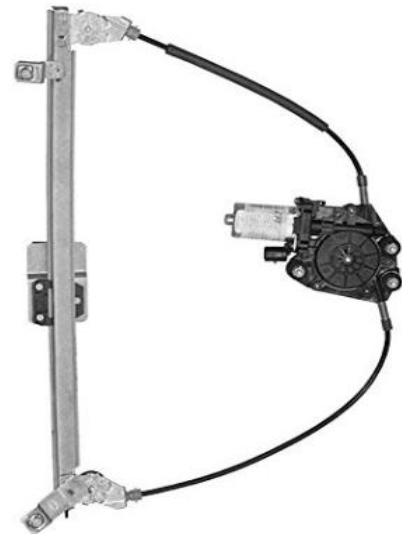
82415679
82438387
82448842
82474926



(O.E.)



(*)

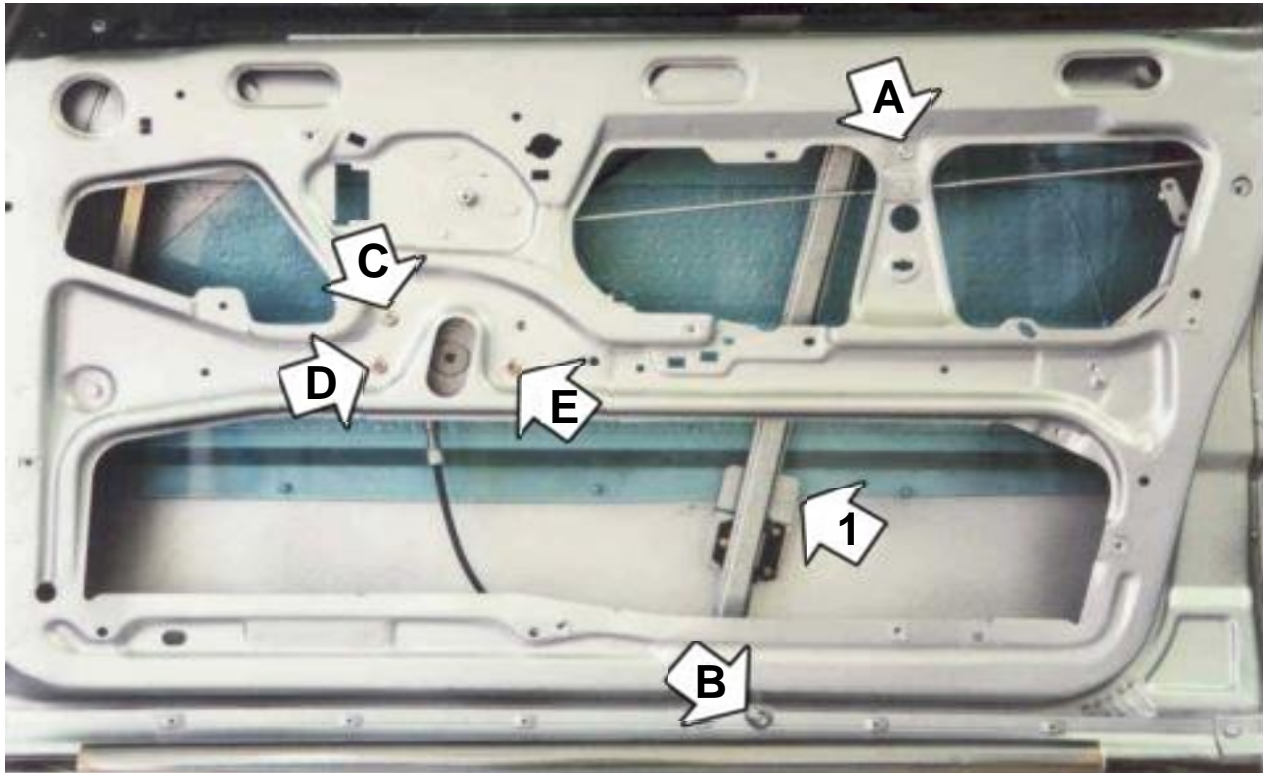


Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaj - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Zařczone akcesoria do monta u

x 1



CLIP PLASTICA
PLASTIC CLIP
CLIP PLASTIQUE
CLIP DE PLÁSTICO
KUNSTSTOFF-CLIP



I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Smontare il pannello portiera e l'alzacristallo.
- 2) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti A-B-C-D-E.
- 3) Inserire il perno 1 nel foro del vetro e fissare con l'apposita clip.
- 4) Effettuare i collegamenti elettrici.
- 5) Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.
- 6) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale , effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.

GB HOW TO FIX IT

- 1) Remove the door panel and the power window.
- 2) Insert the electric window regulator into the door and fasten it to points A-B-C-D-E.
- 3) Insert the pin 1 into the hole in the glass and secure with the appropriate clip.
- 4) Make the electrical connections.
- 5) Check the functioning of the glass before replacing the door panel.
- 6) To replace the spare part, if the motor connector is not compatible with the original connector, make the electrical connection using the supplied cable.

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Retirez le panneau de porte et la fenêtre de puissance.
- 2) Insérez le lève-vitre électrique dans la porte et fixez-le aux points A-B-C-D-E.
- 3) Insérez la broche 1 dans le trou dans la vitre et fixez avec le clip approprié.
- 4) Faire les connexions électriques.
- 5) Vérifiez le fonctionnement de la vitre avant de remplacer le panneau de porte.
- 6) Pour remplacer la pièce de rechange, si le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuez la connexion électrique à l'aide du câble fourni.



(D) EINBAUANLEITUNG

- 1) Entfernen Sie die Türverkleidung und das elektrische Fenster.
- 2) Stecken Sie das elektrische Fenster in die Tür und befestigen Sie es an den Punkten A-B-C-D-E.
- 3) Führen Sie den Stift 1 in das Loch im Glas ein und befestigen Sie ihn mit dem entsprechenden Clip.
- 4) Stellen Sie die elektrischen Verbindungen her.
- 5) Überprüfen Sie den Betrieb des Glases, bevor Sie das Türblatt austauschen.
- 6) Um das Ersatzteil auszutauschen, wenn der Motorstecker nicht mit dem Originalstecker kompatibel ist, den elektrischen Anschluss mit dem mitgelieferten Kabel herstellen.

(ES) INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Retire el panel de la puerta y la ventana eléctrica.
- 2) Inserta la ventana eléctrica en la puerta y fíjala en los puntos A-B-C-D-E.
- 3) Inserte el pin 1 en el orificio del vidrio y asegúrelo con el clip apropiado.
- 4) Haga las conexiones eléctricas.
- 5) Verifique el funcionamiento del vidrio antes de reemplazar la hoja de la puerta.
- 6) Para reemplazar la pieza de repuesto, si el enchufe del motor no es compatible con el enchufe original, realice la conexión eléctrica con el cable suministrado.

(P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Remova o painel da porta e a janela elétrica.
- 2) Insira a janela elétrica na porta e conserte-a nos pontos A-B-C-D-E.
- 3) Insira o pino 1 no orifício no vidro e fixe-o com o clipe apropriado.
- 4) Faça as conexões elétricas.
- 5) Verifique a operação do vidro antes de substituir a folha da porta.
- 6) Para substituir a peça sobressalente, se a ficha do motor não for compatível com a ficha original, faça a conexão elétrica com o cabo fornecido.

(GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- 1)
 - 2)
 - 3) 1
 - 4)
 - 5)
 - 6)
- A-B-C-D-E.

(PL) INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1) Zdejmij ramę drzwi i okno elektryczne.
- 2) Zamontuj okno elektryczne przy drzwiach i napraw je w punktach A-B-C-D-E.
- 3) Zamontuj sworzeń 1 w otworze w szybie i zabezpiecz go odpowiednim zaciskiem.
- 4) Wykonaj pożyżnienia elektryczne.
- 5) Przed wymianą skrzydła drzwi sprawdź działanie szkła.
- 6) Aby wymienić część zamienną, jeżeli wtyczka silnika nie jest zgodna z oryginalną wtyczką, wykonaj pożyżnienie elektryczne za pomocą dożyżnionego przewodu.